

TÉRMINOS Y CONDICIONES DE IRIS

ESTOS TÉRMINOS Y CONDICIONES CONSTITUYEN UN ACUERDO LEGAL (EL “ACUERDO”) ENTRE USTED Y TENNANT QUE RIGE EL USO DEL PRODUCTO, EL SOFTWARE, LOS SERVICIOS Y LOS SITIOS WEB DE IRIS (EN CONJUNTO, EL “SERVICIO”). ES IMPORTANTE LEER Y COMPRENDER LOS SIGUIENTES TÉRMINOS. AL HACER CLIC EN “ESTOY DE ACUERDO”, ACEPTA QUE SE APLIQUEN ESTOS TÉRMINOS SI DECIDE USAR EL SERVICIO.

Tennant es el proveedor del **servicio de telemetría y administración de flota IRIS®**, que equipa sus máquinas de limpieza Tennant con una capacidad de administración de activos para el registro y la transmisión a Tennant, y su posterior visualización en nuestro portal en línea, de cierta información de diagnóstico, uso y geoposicionamiento, junto con información de la cuenta de servicio sobre sus máquinas de limpieza y cuenta de cliente Tennant, solo de acuerdo con los términos y las condiciones establecidos en este Acuerdo. En el presente, “Tennant” significa lo siguiente:

- Tennant Sales and Service Company, para usuarios en América del Norte, Central y del Sur (excepto Canadá, México y Brasil);
- Tennant Sales and Service Canada ULC, para usuarios en Canadá;
- Tennant Ventas and Servicios de Mexico, S.A. de C.V., para usuarios en México;
- Sociedade Alfa Ltda, para usuarios en Brasil;
- Tennant N.V., para usuarios en Europa (excepto el Reino Unido), Oriente Medio y África;
- Tennant UK Cleaning Solutions Ltd, para usuarios en el Reino Unido;
- Tennant Cleaning Systems and Equipment (Shanghai) Co., Ltd., para usuarios en China;
- Tennant Company Japan Ltd, para usuarios en Japón;
- Tennant Australia Pty Limited, para usuarios en Australia; y
- Tennant New Zealand Ltd., para usuarios en Nueva Zelanda.

El Servicio

Administración de activos e información de posicionamiento. Para ofrecer ciertas características del Servicio, donde esté disponible, Tennant y sus licenciantes deben recopilar, usar, procesar, transmitir y conservar los datos de diagnóstico, uso y ubicación geográfica de sus máquinas Tennant, junto con información de su cuenta de cliente, incluidos, entre otros, los números de modelo, los números de serie, los identificadores de cuentas, el historial de servicio y mantenimiento, y todo tipo de Datos personales (según la definición a continuación) que puedan ser necesario para ofrecer el Servicio y/o cumplir los objetivos de nuestros diversos acuerdos comerciales con usted (en conjunto, el “Contenido”). Por medio del presente, acepta que Tennant recopile, use, procese, transmita y conserve estos datos de diagnóstico, uso y ubicación, y datos personales y de la cuenta del cliente.

Cambios en el Servicio. Tennant se reserva el derecho de modificar o finalizar el Servicio (o cualquier parte del mismo) de forma temporal o permanente. Tennant puede publicar en nuestro sitio web y/o enviar un correo electrónico a las direcciones principales asociadas con su cuenta de cliente para avisar sobre cualquier cambio material en el Servicio. Es su responsabilidad verificar si se produce este tipo de notificaciones. Acepta que Tennant no será responsable ante usted ni ante ningún tercero por ninguna modificación o cesación del Servicio.

Disponibilidad del Servicio. Ninguno de los datos de ubicación proporcionados por el Servicio tiene el objetivo de ser consultado en casos en los que se necesita información de ubicación precisa, o en los que los datos de ubicación erróneos, imprecisos, con demoras de tiempo o incompletos puedan provocar la muerte, lesiones, daños ambientales o a la propiedad. Tennant recurrirá a conocimientos razonables y tomará las precauciones debidas al proporcionar el Servicio, pero ni Tennant ni ninguno de sus licenciantes garantiza la disponibilidad, la precisión, la integridad, la fiabilidad o la vigencia de los datos de ubicación ni de ningún otro dato mostrado por el Servicio.

Es posible que el Servicio, o cualquier característica o parte del mismo, no estén disponibles en todos los idiomas o en todos los países, y Tennant no manifiesta que el Servicio, ni cualquier característica o parte del mismo, será apropiado o estará disponible para usarse en un lugar determinado. En la medida en que decida utilizar el Servicio, deberá hacerlo por iniciativa propia y asumir la responsabilidad de cumplir con todas las leyes vigentes.

Uso aceptable del Servicio. Usted acepta usar el Servicio solo para los fines permitidos por este Acuerdo y por todas las leyes, normas o práctica generalmente aceptada con vigencia en la jurisdicción aplicable. Si su uso del Servicio u otra conducta pone en peligro, de forma intencional o no intencional, la capacidad de Tennant de proporcionar el Servicio u otros sistemas, Tennant tendrá derecho a tomar todas las medidas razonables para proteger el Servicio y los sistemas de Tennant, incluida la suspensión de su acceso al Servicio. Si las violaciones de las limitaciones se repiten, puede cerrarse su Cuenta.

Acepta que no usará el servicio para: (a) cargar, transmitir o poner a disposición de otra manera cualquier material que contenga virus o cualquier otro tipo de código informático, archivos o programas diseñados para hacer daño, interferir o limitar el funcionamiento normal del Servicio (o cualquier parte del mismo), o cualquier otro tipo de software o hardware; (b) interferir, alterar, o intentar interferir o alterar el Servicio o cualquier servidor o redes conectadas al Servicio, o cualquier política, requerimiento o regulación de las redes conectadas al Servicio (incluido todo uso, monitoreo de datos o tráfico relacionado con el mismo, o acceso no autorizado); o (c) planificar o llevar a cabo cualquier actividad ilegal.

Finalización del Servicio. En cualquier momento y sin previo aviso, Tennant puede finalizar o suspender inmediatamente su acceso al Servicio de manera total o parcial. Sin limitarse a las generalidades de lo siguiente, entre las causas de esta finalización se encontrarán: (a) violaciones de este Acuerdo o de cualquier otra política o pauta a la que se haga referencia en el mismo y/o se publique en el Servicio; (b) una solicitud de su parte para cancelar, finalizar o suspender su acceso al Servicio; (c) una solicitud y/o una orden de un organismo de orden público, un organismo judicial u otra agencia gubernamental; (d) casos en los que la prestación del Servicio a su persona sea o pueda convertirse en ilegal; (e) problemas o inconvenientes técnicos o de seguridad inesperados; (f) su participación en actividades fraudulentas o ilegales mediante el uso del Servicio o en relación con el mismo; o (g) el incumplimiento del pago de cualquier cargo que le deba a Tennant. Tennant llevará a cabo este tipo de finalización o suspensión a su sola discreción, y no será responsable ante usted ni ante ningún tercero por ningún tipo de daño que pueda resultar o surgir de esta finalización o suspensión de su acceso al Servicio.

Tras la suspensión o finalización, usted perderá todo tipo de acceso al Servicio y a cualquier parte del mismo. Además, después de transcurrido un tiempo, Tennant eliminará el Contenido almacenado en su(s) cuenta(s) o como parte de la(s) misma(s).

Administración de cuentas

Su Cuenta. Es su responsabilidad mantener la confidencialidad y la seguridad de la información de su cuenta, además de las credenciales de inicio de sesión para todas las actividades que ocurran en o a través de su cuenta, y Usted acepta notificar inmediatamente a Tennant sobre cualquier cambio o violación de seguridad de su cuenta. Siempre que nos hayamos conducido con los conocimientos razonables y las precauciones debidas, Tennant no será responsable por ninguna pérdida que surja del uso no autorizado de su cuenta como consecuencia del no cumplimiento de estas reglas.

Acceso a la Cuenta y al Contenido. Tennant se reserva el derecho de tomar el curso de acción que considere razonablemente necesario o apropiado para hacer cumplir y/o verificar el cumplimiento de cualquier parte de este Acuerdo. Usted reconoce y acepta que Tennant puede, sin que esto implique responsabilidad para Usted, acceder, usar, proteger y/o divulgar la información y el Contenido de su cuenta a autoridades de orden público, funcionarios de gobierno y/o un tercero, según Tennant crea razonablemente necesario o apropiado, si legalmente debe hacerlo o si creemos de buena fe que este acceso, uso, divulgación o protección es razonablemente necesario para: (a) cumplir con procesos o solicitudes legales; (b) hacer cumplir este Acuerdo, incluida la investigación de cualquier potencial violación del mismo; (c) detectar, evitar o abordar de otro modo problemas de seguridad, fraudes o inconvenientes técnicos; o (d) proteger los derechos, la propiedad o la seguridad de Tennant, sus usuarios, un tercero o el público, según lo requerido o permitido por la ley.

Datos personales. Comprende que, al usar el Servicio, acepta a la recolección y el uso de Datos personales sobre sus agentes y empleados mediante el uso de las máquinas de limpieza Tennant, y su uso del Servicio según este Acuerdo. Además, acepta que Tennant puede recopilar, usar, transmitir, procesar y conservar información relacionada con su cuenta y Contenido de cliente, y de cualquier máquina registrada bajo los mismos, a los fines de proporcionarle el Servicio. La información recopilada por Tennant cuando usa el Servicio también puede incluir datos técnicos, estadísticos o de diagnóstico relacionados con o que surjan de su uso de las máquinas de limpieza que Tennant pueda usar para brindar soporte, mejorar y aumentar la oferta de productos y servicios de Tennant. Además, entiende y acepta que esta información puede transferirse a los Estados Unidos y/o a otros países para su almacenamiento, procesamiento y uso por parte de Tennant, sus filiales y/o nuestros proveedores de servicios.

A los fines de este Acuerdo, los términos Controlador, Procesador, Datos personales y Sujetos de datos tienen los significados establecidos en la Directiva de Protección de Datos 95/46/EC y todas las promulgaciones legales aplicables de la misma (la "DPD"). En lo referido al Servicio, aceptamos que usted es el Controlador y Tennant es el Procesador, y se aplicarán las siguientes disposiciones.

Tennant (i) procesará los Datos personales solo de acuerdo con las instrucciones del Controlador; (ii) implementará las medidas técnicas y organizativas para proteger los Datos personales contra el procesamiento no autorizado o ilegal y contra la pérdida accidental, la destrucción, la alteración o la divulgación; y (iii) tomará medidas razonables para garantizar la fiabilidad de todo el personal que tenga acceso a Datos personales.

Acepta que Tennant puede anonimizar los Datos personales a los fines de mejorar el Servicio, y garantiza que todos estos Datos personales se recopilen, transmitan y procesen completamente de acuerdo con las DPD, en particular con el Artículo 6(1)(a), y con toda la legislación vigente relacionada con el empleo.

Propiedad intelectual

Información sobre marcas comerciales. Tennant, el logotipo de Tennant, el logotipo de IRIS y otras marcas comerciales, marcas de servicio, gráficos y logotipos de Tennant utilizados en conexión con el Servicio son marcas comerciales o marcas registradas de Tennant Company en los Estados Unidos y/o en otros países. El resto de las marcas comerciales, marcas de servicio, gráficos y logotipos utilizados en conexión con el Servicio pueden ser marcas comerciales de sus respectivos dueños. No se le otorga ningún derecho o licencia sobre ninguna de las marcas comerciales mencionadas, y además acepta que no eliminará, ocultará ni alterará ninguna notificación de propiedad intelectual (incluidas las notificaciones de marca comercial y derecho de autor) que pueda estar agregada al Servicio, o incluida en él.

Derechos y Licencia del servicio. Reconoce y acepta que Tennant y/o sus licenciantes poseen todos los derechos legales, la titularidad y los intereses relacionados con el Servicio, incluidos, entre otros, gráficos, interfaz de usuario, secuencias de comandos y software usados para implementar el Servicio, incluidos todos y cada uno de los derechos de propiedad intelectual que existen en el mismo, estén registrados o no, y en cualquier lugar del mundo en que puedan existir. Además, acepta que el Servicio contiene información confidencial y de propiedad protegida por las leyes vigentes de propiedad intelectual y, entre otras, las leyes de derecho de autor. Acepta que no utilizará los materiales ni esta información de propiedad de ninguna otra manera, excepto para usar el Servicio según este Acuerdo. Tennant le concede una licencia mundial, no exclusiva, no transferible y limitada para usar el Servicio según este Acuerdo.

Derechos y Licencia del contenido. Tennant tendrá los derechos, la titularidad y el interés propietario sobre el Contenido, con el fin de brindar el Servicio y mejorar sus características. Tennant le concede una licencia mundial, no exclusiva y transferible para usar, distribuir, reproducir, modificar, publicar, traducir y realizar trabajos derivados del Contenido que se pone a su disposición en el Servicio en formato de descarga (el "Contenido licenciado"). El Contenido licenciado se le ofrece exclusivamente según este Acuerdo y en forma de licencia, no es objeto de venta. Este Acuerdo no le transfiere ningún derecho, titularidad ni interés propietario sobre el Contenido licenciado a su persona.

Exención de responsabilidad de garantías. ALGUNAS JURISDICIONES NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN DE CIERTAS GARANTÍAS. DE ESTA MANERA, EN LA MEDIDA DE QUE ESTAS EXCLUSIONES ESTÉN ESPECÍFICAMENTE PROHIBIDAS POR LA LEY VIGENTE, ES POSIBLE QUE ALGUNAS DE LAS EXCLUSIONES ESTABLECIDAS A CONTINUACIÓN NO SE APLIQUEN EN SU CASO. TENNANT RECURRIRÁ A CONOCIMIENTOS RAZONABLES Y TOMARÁ LAS PRECAUCIONES DEBIDAS PARA BRINDAR EL SERVICIO. LAS SIGUIENTES EXENCIONES DE RESPONSABILIDAD ESTÁN SUJETAS A ESTA GARANTÍA EXPRESA.

TENNANT NO GARANTIZA, MANIFIESTA NI GARANTIZA QUE SU USO DEL SERVICIO NO TENDRÁ INTERRUPCIONES O ERRORES, Y ACEPTA QUE PERIÓDICAMENTE TENNANT PUEDE ELIMINAR EL SERVICIO DURANTE PERIODOS INDEFINIDOS, O CANCELAR EL SERVICIO SEGÚN LOS TÉRMINOS DE ESTE ACUERDO.

COMPRENDE Y ACEPTA EXPRESAMENTE QUE EL SERVICIO SE OFRECE “TAL CUAL” Y “SUJETO A DISPONIBILIDAD”. TENNANT Y SUS FILIALES, SUBSIDIARIAS, EJECUTIVOS, DIRECTORES, EMPLEADOS, AGENTES, SOCIOS Y LICENCIANTES NO SE HACEN RESPONSABLES EXPRESAMENTE POR GARANTÍAS DE NINGÚN TIPO, EXPLÍCITAS O IMPLÍCITAS, INCLUIDAS ENTRE OTRAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD Y APTITUD DE USO.

TENNANT NO MANIFIESTA NI GARANTIZA QUE EL SERVICIO NO CONTENDRÁ ERRORES, ALTERACIONES, ATAQUES, VIRUS, INTERFERENCIAS, PIRATEO INFORMÁTICO O ALGUNA OTRA INTRUSIÓN DE SEGURIDAD, Y TENNANT RENUNCIA A CUALQUIER RESPONSABILIDAD RELACIONADA CON LO MENCIONADO.

USTED ACCEDE A TODOS LOS MATERIALES DESCARGADOS U OBTENIDOS DE ALGUNA OTRA MANERA A TRAVÉS DEL USO DEL SERVICIO A SU PROPIA DISCRECIÓN Y RIESGO, Y SERÁ EL ÚNICO RESPONSABLE POR CUALQUIER TIPO DE DAÑO A SU DISPOSITIVO, COMPUTADORA, O PÉRDIDA DE CONTENIDO QUE SEA CONSECUENCIA DE LA DESCARGA DE ESTE TIPO DE MATERIAL. ADEMÁS, RECONOCE QUE EL SERVICIO NO TIENE LA INTENCIÓN DE NI ES APTO PARA USARSE EN SITUACIONES O AMBIENTES DONDE FALLAS, DEMORAS DE TIEMPO, ERRORES O INEXACTITUDES EN EL CONTENIDO, LOS DATOS O LA INFORMACIÓN PROPORCIONADA POR EL SERVICIO PUEDAN PRODUCIR LA MUERTE, LESIONES O DAÑOS FÍSICOS O AMBIENTALES GRAVES.

Limitación de la responsabilidad. ALGUNAS JURISDICCIONES NO ACEPTAN LA EXCLUSIÓN O LA LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD DE LOS PROVEEDORES DE SERVICIOS. EN LA MEDIDA DE QUE ESTAS EXCLUSIONES O LIMITACIONES ESTÉN ESPECÍFICAMENTE PROHIBIDAS POR LA LEY VIGENTE, ES POSIBLE QUE ALGUNAS DE LAS EXCLUSIONES O LIMITACIONES ESTABLECIDAS A CONTINUACIÓN NO SE APLIQUEN EN SU CASO.

TENNANT RECURRIRÁ A CONOCIMIENTOS RAZONABLES Y TOMARÁ LAS PRECAUCIONES DEBIDAS PARA BRINDAR EL SERVICIO. LAS SIGUIENTES LIMITACIONES NO SE APLICAN RESPECTO A LA PÉRDIDA QUE RESULTE DE (A) EL NO USO DE CONOCIMIENTOS RAZONABLES Y LA NO APLICACIÓN DE LAS PRECAUCIONES DEBIDAS POR PARTE DE TENNANT; (B) LA NEGLIGENCIA GRAVE, LA CONDUCTA DOLOSA O EL FRAUDE POR PARTE DE TENNANT; O (C) LA MUERTE O LAS LESIONES.

COMPRENDE Y ACEPTA EXPRESAMENTE QUE TENNANT Y SUS FILIALES, SUBSIDIARIAS, EJECUTIVOS, DIRECTORES, EMPLEADOS, AGENTES, SOCIOS Y LICENCIANTES NO SERÁN RESPONSABLES ANTE USTED POR NINGÚN TIPO DE DAÑO DIRECTO, INDIRECTO, INCIDENTAL, ESPECIALES O EMERGENTES, INCLUIDOS, ENTRE OTROS, DAÑOS POR PÉRDIDA DE INGRESOS, FONDO DE COMERCIO, USO, DATOS, COSTO DE ADQUISICIÓN DE BIENES O SERVICIOS SUSTITUTOS U OTRAS PÉRDIDAS INTANGIBLES (INCLUSO EN EL CASO DE QUE TENNANT HAYA SIDO ADVERTIDO SOBRE LA POSIBILIDAD DE ESTOS DAÑOS) QUE RESULTEN DE: (I) EL USO O LA IMPOSIBILIDAD DE USAR EL SERVICIO; (II) CUALQUIER CAMBIO REALIZADO AL SERVICIO O CUALQUIER CESACIÓN TEMPORAL O PERMANENTE DEL SERVICIO O DE CUALQUIER PARTE DEL MISMO; (III) LA ALTERACIÓN O EL ACCESO NO AUTORIZADO A SUS DATOS; Y (IV) LA ELIMINACIÓN, LA ALTERACIÓN O EL NO ALMACENAMIENTO, ENVÍO Y/O RECEPCIÓN DE SUS TRANSMISIONES O DATOS EN EL SERVICIO, O A TRAVÉS DE ÉL.

Indemnidad. Acepta defender, indemnizar y liberar de obligaciones a Tennant, sus filiales, subsidiarias, directores, ejecutivos, empleados, agentes, socios, contratistas y licenciantes ante cualquier reclamo o demanda, incluidos reclamos de honorarios razonables de abogados realizados por un tercero en relación con o como consecuencia de: (a) cualquier tipo de Contenido que Usted ponga a disposición a través del Servicio; (b) su uso del Servicio; (c) cualquier violación de este Acuerdo en la que Usted incurra; o (d) su violación de cualquier derecho de un tercero. Esta disposición de exención de responsabilidad e indemnidad se aplica a todas las violaciones descritas en este Acuerdo, o contempladas por él. Esta obligación se extenderá más allá de la finalización o expiración de este Acuerdo y/o de su uso del Servicio. Usted reconoce ser responsable por todo el uso del Servicio, el uso de su Cuenta y que este Acuerdo se aplica a todos y cada uno de los usos que haga de la Cuenta. Acepta cumplir con este Acuerdo y defender, indemnizar y liberar de obligaciones a Tennant respecto de todos y cada uno de los reclamos y las demandas que surjan de su uso de la Cuenta, más allá de que este uso esté expresamente autorizado o no por Usted.

Generalidades

Notificaciones. Tennant puede brindarle notificaciones acerca del Servicio, incluidos cambios en este Acuerdo, por correo electrónico a su dirección y/o a una dirección alternativa asociada con su Cuenta (en caso de que exista), por correo postal o mediante publicaciones en nuestro sitio web y/o el Servicio.

Totalidad del Acuerdo. Este Acuerdo constituye la totalidad del acuerdo entre Usted y Tennant en relación con el Servicio, rige su uso del Servicio y reemplaza completamente todos los acuerdos previos entre Usted y Tennant en relación con el Servicio. Si alguna parte de este Acuerdo se considera no válida o inaplicable, esa porción se interpretará de manera coherente con la ley vigente para ser reflejada de la manera más fiel posible, y las porciones restantes tendrán plena vigencia y validez. Si Tennant no ejerce o aplica algún derecho o disposición de este Acuerdo, eso no constituirá una exención de responsabilidad respecto de ese derecho o disposición.

Cambios. Tennant se reserva el derecho, en cualquier momento, de modificar este Acuerdo y de imponer términos o condiciones nuevos o adicionales sobre su uso del Servicio. Si no los acepta, debe dejar de usar el Servicio y comunicarse con el departamento de asistencia de Tennant. Si continúa usando el Servicio, se considerará que acepta estas modificaciones, y los términos y las condiciones adicionales.

Última revisión: 1 de noviembre de 2014